

ANGEL ORENSANZ  
Sculpteur  
Paris-New York-Madrid  
Rome-Berlin-Moscou-Tokyo

ESPACE ANGEL ORENSANZ PARIS  
9 Rue de Thorigny, 75003  
Tel. +33(0)145462822 Mob +33(0)10710547  
[orensanz@wanadoo.fr](mailto:orensanz@wanadoo.fr)

---

## **FICHE 2 : ANGEL ORENSANZ Sculptures environnementales**

- 1. Communiqués de presse.**
- 2. Expositions : « La Pensée gelée, frozen Thoughts » ,  
« Métamorphoses », les enjeux de l'art**
- 3. « Flying Sculptures » Le Cylindrisme.**
- 4. Divers.**

---

## FICHE 2 : ANGEL ORENSANZ Sculptures environnementales

### 1. Communiqués de presse.

# El escultor español Orensanz recibe un premio de la ONU por su obra en favor de la naturaleza

Archivado en:

[medio ambiente](#), [arte](#), [cultura](#), [naturaleza](#), [onu](#)  
EFE

Actualizado 12-12-2007 02:31 CET

Naciones Unidas.- El escultor español Ángel Orensanz recibió hoy, en la sede de Naciones Unidas, un premio de los Amigos de la ONU por su trayectoria dedicada a obras sobre la naturaleza.

*Le sculpteur espagnol Orensanz reçoit un prix de l' O.N.U pour son œuvre en faveur de la nature.*

*Nacions Unies.- Le sculpteur Angel Orensanz a reçu aujourd'hui, au siège des nations unies, un prix des amis de l'ONU pour sa trajectoire dédié à des œuvres sur la nature*



(EFE)

El premio obedece al trabajo escultórico de Angel Orensanz (en la imagen) con elementos naturales como el agua, con los que ha realizado esculturas de trasfondo ecológico que se han exhibido en ciudades como Venecia, Atlanta, Los Ángeles y Tokio.

El artista recibió el galardón de manos del ex director del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y presidente de Amigos de la ONU, Noel Brown, y de la directora del Consejo Mundial de los Pueblos para las Naciones Unidas, Sherill Kazan Alvarez de Toledo, informó la Fundación del artista español.

El premio obedece al trabajo escultórico de Orensanz con elementos naturales como el agua, con los que ha realizado esculturas de trasfondo ecológico que se han exhibido en ciudades como Venecia, Atlanta, Los Ángeles y Tokio.

El escultor de origen aragonés dijo a Efe en una entrevista posterior a la ceremonia que no puede evitar ser "catastrofista" ante la degradación progresiva del entorno natural.

"Por eso agradezco a la ONU que reconozca mi obra con la que trato de alertar de este desastre que se nos acerca", valoró.

El artista reconoció que de siempre se ha sentido fascinado con el mundo natural, especialmente el agua, la nieve y el hielo, a los que ha integrado repetidamente en sus obras.

Aunque, advirtió, también trabaja con bronce, piedra, chapa metálica y madera, entre un largo catálogo de materiales.

Un ejemplo de su trabajo ambientalista se encuentra desde septiembre en la plaza Dag Hammarskjöld, próxima a la sede de la ONU.

Se trata de grupo de 10 esculturas en forma de tótem que, según su autor, invitan a cuestionar los conceptos utópicos de la naturaleza y plantea una visión crítica de sus limitaciones.

El título de la obra es "El jardín antes de la serpiente", nombre tomado de un clásico del pintor naif francés Henri Rousseau.

Orensanz también atribuyó parte del galardón de hoy a la fundación que inauguró en 1988 en una antigua sinagoga neogótica ubicada en la calle Norfolk del barrio neoyorquino del Lower East Side.

---

## FICHE 2 : ANGEL ORENSANZ Sculptures environnementales

### 2. a Expositions : « La pensée gelée, frozen thoughts »

Série de photos de sculptures compositions constructions sur le thème de l'eau, la neige, la glace.



Un langage propre à l'artiste à partir et autour de la nature, avec des matériaux simples. Un parti pris d'équilibre et d'esthétique.

Des juxtapositions pour créer un monde image-idée, une conscience de l'essentiel.

Un hommage à Etienne Martin dont il a été l'élève à l'école de Beaux arts de Paris.





1

---

<sup>1</sup> Sculpture « la pensée gelée » Cerdagne Pyrénées 2005 (France) \_ photo a. daubigney \_



Vegetative form

On peut voir dans ces quelques images volées, sauvées du passage du Temps, autant de témoignages de sa puissance. Ces « pensées gelées » peuvent figurer le désir humain de donner forme à la nature et en souligne l'inanité : tout n'est qu'éphémère, nous sommes bien sots de vouloir figer ce qui n'est que mutation. Nous sommes ici face à la mise en images de la lutte éternelle de l'homme qui rêve de dominer le Temps, contre la Nature qui résiste à ses efforts et reste changeante, éternellement créatrice, éternellement destructrice.

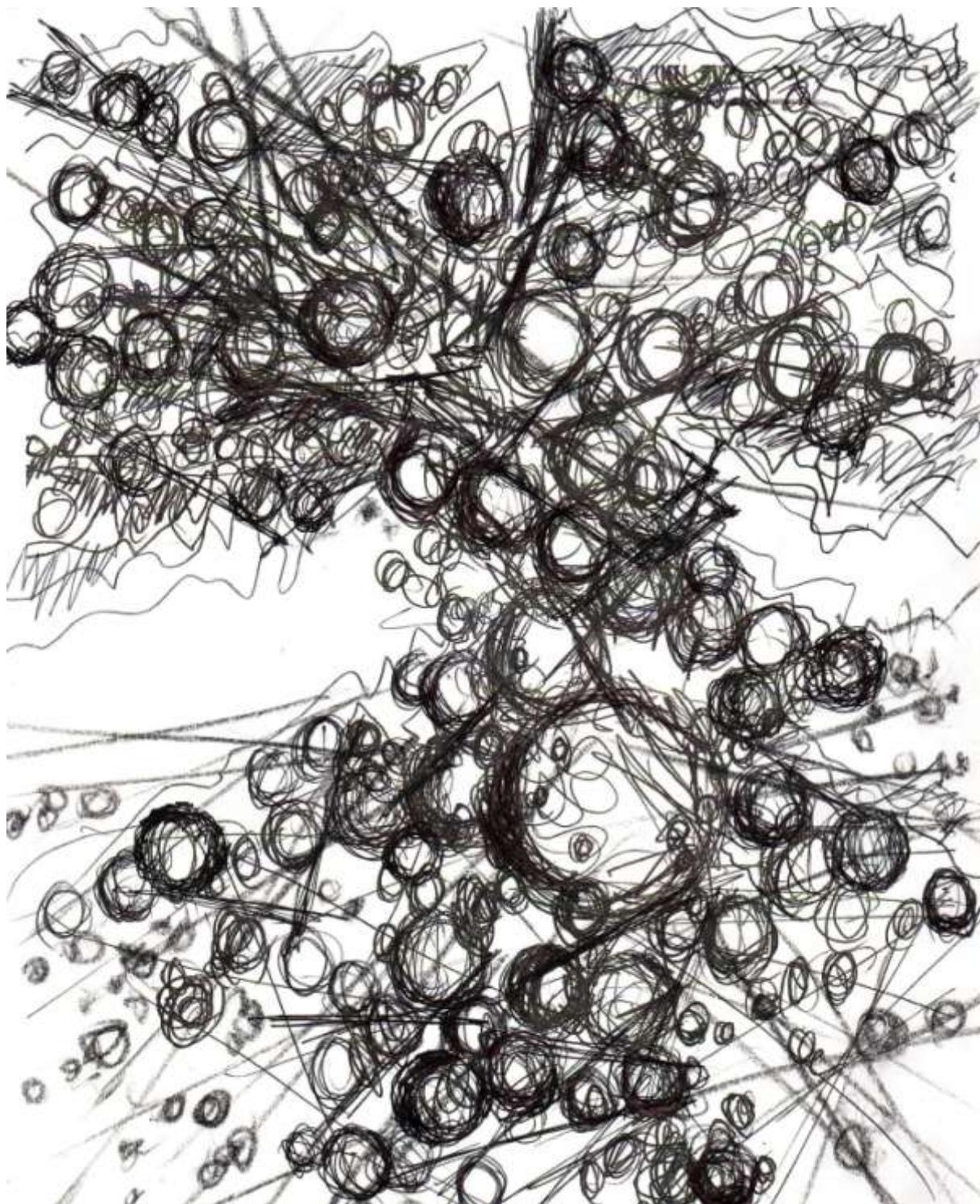
Le solide, plus précisément ici le bois mort, est en totale opposition avec le mouvant : l'air et surtout l'eau. Opposition vi-suelle du clair et du foncé, mais surtout opposition conceptuelle entre vie et mort, la matière rigide et immobile face à l'incessant mouvement de création-destruction incarné par les éléments mouvants. Ces deux pôles, tout en s'opposant se combinent, travaillent de concert pour tisser la trame du cycle ininterrompu du temps qui passe. La main de l'artiste modèle les matières naturelles, et c'est son œuvre qu'il immortalise sur papier glacé, de même que celle du temps qui modifie sa création sans la dénaturer. C'est ainsi que la boule de glace étincelante s'éteint petit à petit, dévorée par le Temps dont le Soleil se fait ici l'instrument. D'une main empreinte de douceur et de délicatesse, ils altèrent toutes choses discrètement et sans faire de bruit. Ils creusent dans la pureté de la neige d'imperceptibles rides qui s'étendent, avancent, gagnent du terrain

---

Jusqu'à annihiler complètement la rondeur parfaite, la blancheur immaculée qui s'évanouit et laisse voir à sa place des entrelacs de végétaux morts. L'art photographique saisit l'éphémère et transforme en figure immuable ce qui n'était à l'origine qu'un instant, une fraction de seconde, un équilibre atteint le temps d'un battement de cil. Cette magie fugace que l'on trouve dans le bruissement du vent dans les branches, le ressac de la mer, la neige qui fond au soleil, le reflet du soleil sur la glace,... se trouve magnifiée par l'art et surtout étendue dans le temps, accédant à une éternité qui lui est d'ordinaire refusée. Car la perfection, la beauté, la grâce ne résident ni dans le cercle ni dans l'éternité, mais dans des instants forcément fugaces où tout est en harmonie pour faire surgir le beau. La fugacité de l'instant, n'est pourtant pas montrée de manière négative et pessimiste (une fois l'instant de grâce passé, tout serait perdu), mais plutôt sur le mode de la succession, une transformation perpétuelle dont aucun moment ne serait l'acmé, simple succession d'instant qui peuvent être aussi magiques les uns que les autres, une évolution de surprises en surprises, des éblouissements en chaîne et un jaillissement infini de possibilités.



Antarctique



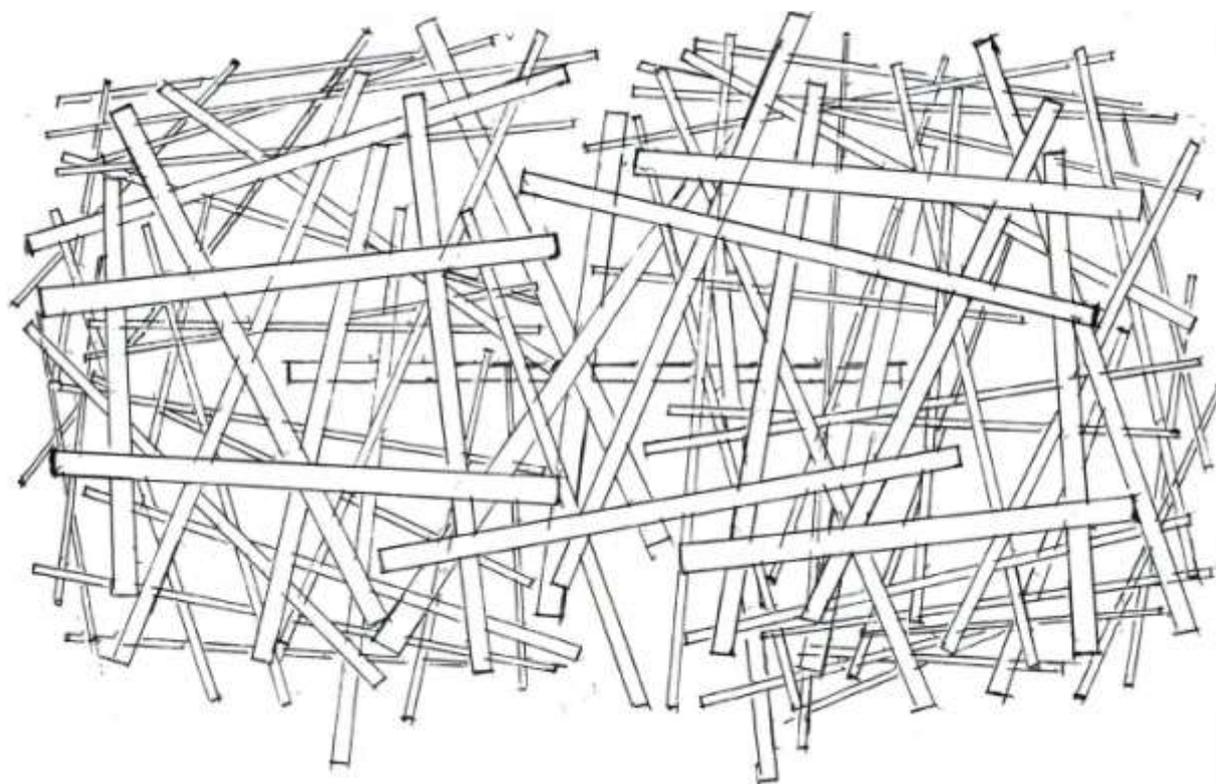
explosion (PARIS 2006)



2

---

<sup>2</sup> Sculpture « la pensée gelée » Cerdagne Pyrénées 2005 (France)



(Paris 2007) dessin pour l'exposition de Palerme "la felice instabilita dell'arte"



---

## FICHE 2 : ANGEL ORENSANZ Sculptures environnementales

### 2. b Expositions : « Métamorphoses »



Cerdagne El termanal Printemps\_ primavera (2007)

Intégré dans l'environnement quotidien l'art réintègre à son tour la réalité en la faisant retourner à sa vérité.

L'art intégré ou environnemental, en tant qu'art, ne s'inscrit pas seulement à l'intérieur des limites circonscrites de la réalité aliénée mais il la décrit : car l'art ne se loge dans la réalité que pour la déloger de son mutisme et forme immédiate. L'art environnemental, comme tout art, intègre la réalité en la réintégrant dans un ordre critique : il la transcende à force de la maintenir en forme, il la déplace en la remplaçant.

Grille ou filtre magique intervenant \_interposé\_ dans la réalité quotidienne parmi les pores, intervalles, et séquences de cette réalité. C'est l'interprétation de la réalité dans sa réalité.

Mais cette interprétation qui dit de la réalité sa possibilité : ses possibilités, sa structure absente présente : son envergure. Dire la réalité avec sa propre réalité c'est-à-dire ce qu'elle ne dit pas \_ son vide. C'est découvrir ses nerfs brisés, ses muscles douloureux \_ mais sédimentés, structurés.



Cerdagne El Termanal Hiver\_Invierno (2008)\_

Belvédère ou l'œil se voit lui même en regardant l'Autre \_ artifice d'un démon qui voit à travers les murs de son crâne. Avec l'art environnemental ressuscitent de leurs tumulus les géants unioculaires : perspective unique ou chaque chose est chaque chose et ou la perspective du sujet devient objective au point de se fondre dans son environnement opaque.

Environnement \_ jamais simple entourage\_ transgressé par la propre lumière allumée de dedans \_ double instance oculaire dans une même scène et l'œil\_mire.

Herméneutique de la réalité environnante, l'art environnemental d'Angel Orensanz inclut une autocritique élémentaire dans sa propre présentation diagnostique de la (sa) réalité. Une réalité réalisée \_une réalité\_ exposée à sa propre interprétation à l'intempérie.

En raison de tout cela, l'interprétation intégrée ou environnementale est endommagée. Car son monde est le monde \_ et le monde est toujours ce qui est significatif dans chaque cas : dans chaque interprétation.<sup>3</sup>

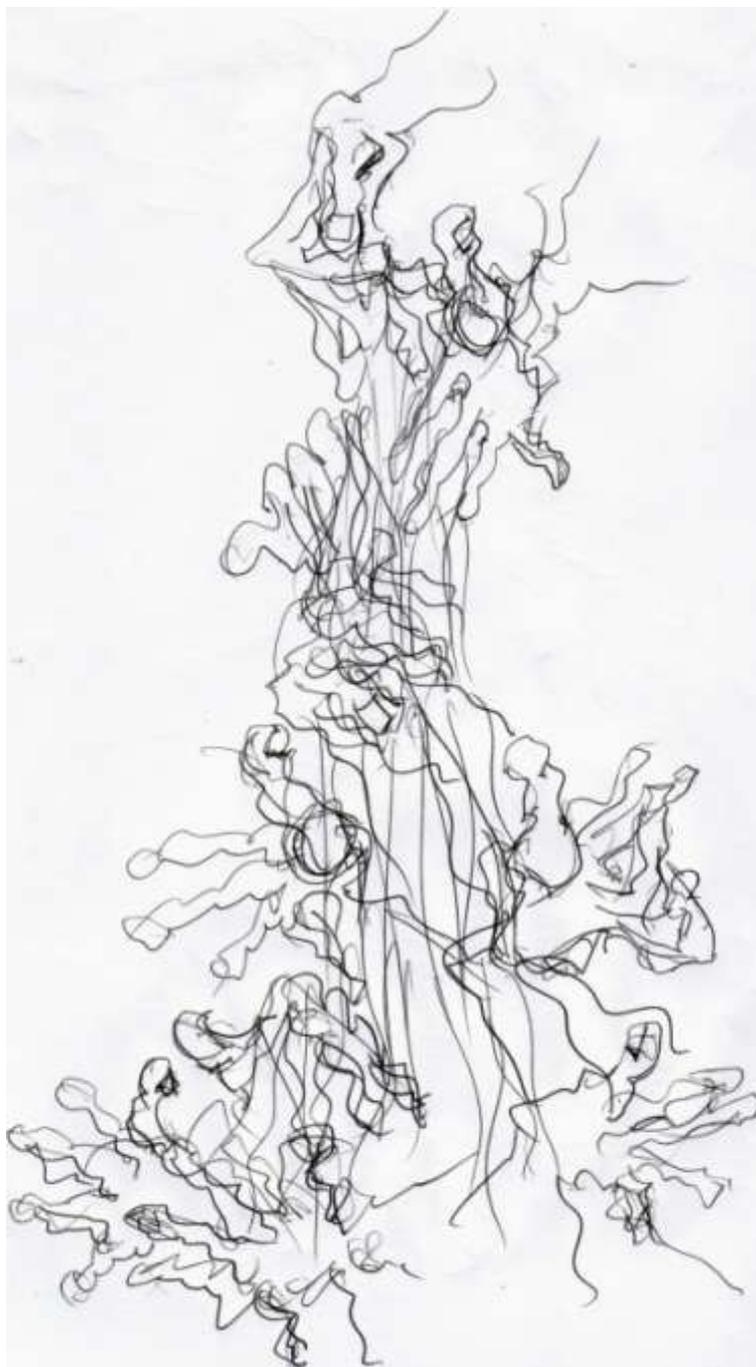
---

<sup>3</sup> Luis Romero né à Barcelone en 1916, à Buenos Aires, il écrira le roman La Noria qui recevra le prix Nadal, le plus important à l'époque. Luis Romero est considéré comme un des plus grands spécialistes de la vie et de l'œuvre de Dalí.

ANGEL ORENSANZ  
Sculpteur  
Paris-New York-Madrid  
Rome-Berlin-Moscou-Tokyo

ESPACE ANGEL ORENSANZ PARIS  
9 Rue de Thorigny, 75003  
Tel. +33(0)145462822 Mob +33(0)10710547  
[orensanz@wanadoo.fr](mailto:orensanz@wanadoo.fr)





Dessin projet sculpture « eau présence absence » (Paris 2008)

ANGEL ORENSANZ  
Sculpteur  
Paris-New York-Madrid  
Rome-Berlin-Moscou-Tokyo

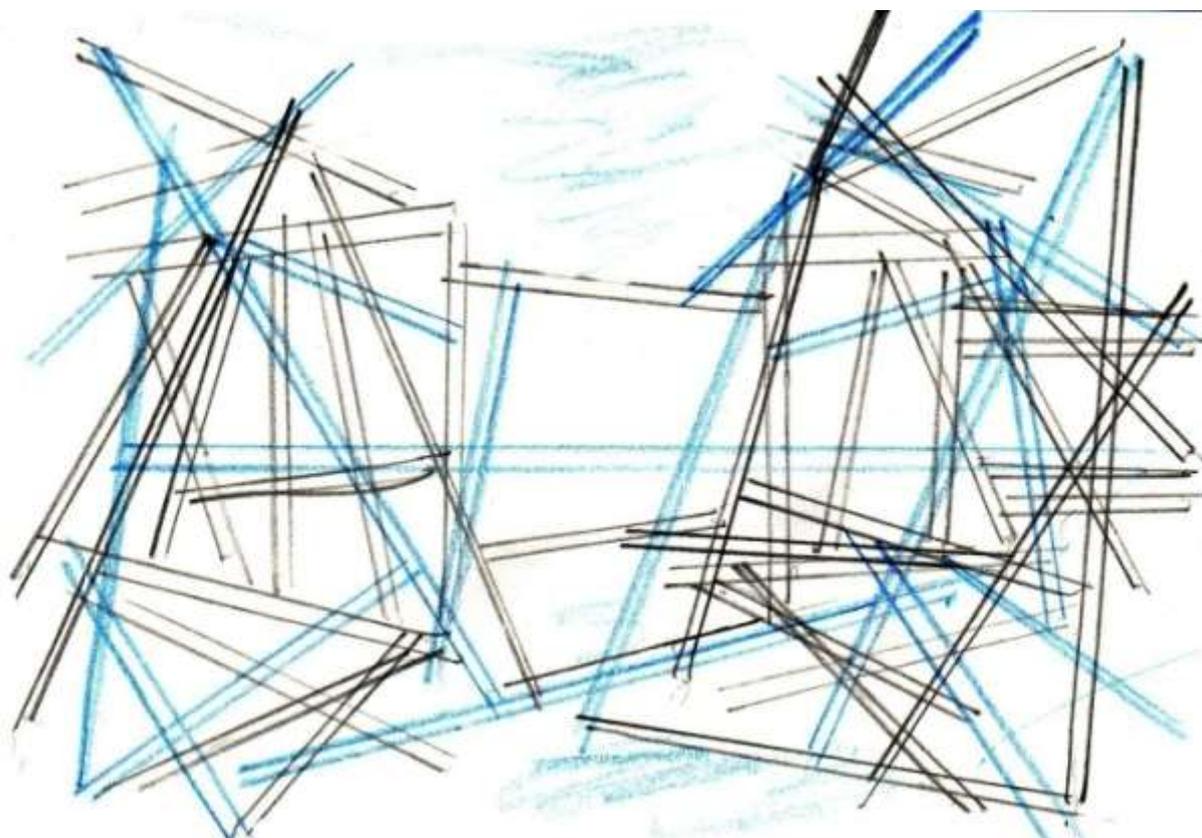
ESPACE ANGEL ORENSANZ PARIS  
9 Rue de Thorigny, 75003  
Tel. +33(0)145462822 Mob +33(0)10710547  
[orensanz@wanadoo.fr](mailto:orensanz@wanadoo.fr)



ANGEL ORENSANZ  
Sculpteur  
Paris-New York-Madrid  
Rome-Berlin-Moscou-Tokyo

ESPACE ANGEL ORENSANZ PARIS  
9 Rue de Thorigny, 75003  
Tel. +33(0)145462822 Mob +33(0)10710547  
[orensanz@wanadoo.fr](mailto:orensanz@wanadoo.fr)

---



horizonte azul(Paris 2009)



sculptures (Paris 2005) Sea side Wales (grande bretagne) 2007



Insaisissable eau ( Paris 2008)



Megalithes Pyrénées (2008)



Rostro salvaje (2008)

L'art sculptorique d'Angel Orenszanz est un monde en soi ou, pour mieux dire, la manière expressive du monde en soi, qui consiste en une révélation de ses perspectives dans la représentation



Il n'existe pas le sujet d'une part et l'objet d'autre part, mais le devenir même, de ce fait original qui est jeu, œuvre d'art et interprétation.<sup>4</sup>

<sup>4</sup> Luis Romero : Orenszanz Environmental sculpture.



Sylvie Les filles du feu (Paris 2006)<sup>5</sup>



Memoria<sup>6</sup>

<sup>5</sup> Hommage au livre de Gérard de Nerval œuvre marquée par le sentiment profond de la dualité de l'âme humaine,

<sup>6</sup> Œuvre de jeunesse extrait du relief de 2m par 1m80 sur le travail de la terre, bois sculpté



Forêt brûlée Cerdagne Pyrénées enclave de Llivia (2005)

Nous entrons tous dans la vie des autres êtres humains par le biais des arts ou des lettres \_ et quand nous ne nous rencontrons pas\_ ce qui arrive avec fréquence, nous nous rêvons en créant des formes ou des images avec lesquelles nous pouvons nous identifier ou non, coïncider ou être en désaccord. Il en est de même dans notre relation avec le monde animal, nous avons conscience d'eux et ils ont conscience de nous pour accomplir cette tâche compensatoire ou intégratrice dans les niveaux les plus divers.

Mais jamais cela n'avait été essayé, je le sais, avec le monde végétal et plus concrètement la forêt. Et la, les sculptures de Angel Orensanz nous montrent des valeurs humaines interchangeable, d'une façon concise inspirée et par-dessus tout convaincante.

L'arbre se nourrit comme nous de la terre de l'eau du soleil respire durant le jour d'une façon différente que durant la nuit, peut être parfois rêve t-il aussi, d'une manière ou d'autre, nous le rencontrons au hasard d'une marche, de tous les côtés, et il nous parle à sa manière, endormis ou éveillés.

S'il rêve \_ pourquoi pas\_ je suis sur qu'il voit en songe un monde mixte minéral et végétal avec des verticales archétype de l'humain certes, et du concevable.

Les enfants aussi dans leurs années de vie végétative, ont en eux-mêmes des songes qui se répètent parfois à l'âge mur.

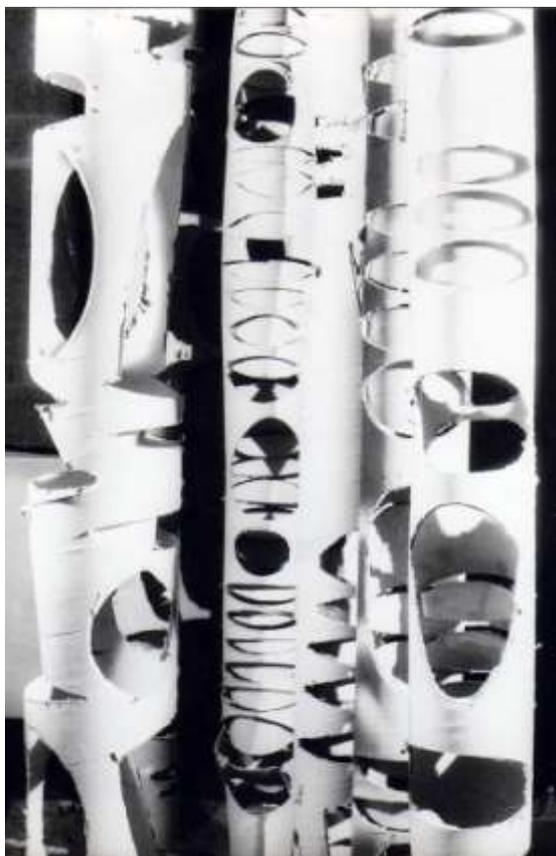
L'école dadaïste qui a tant d'interprètes dignes d'admiration, trouve dans l'œuvre de Orensanz sa plénitude, sa forme, dimension et sa plastique colorée.

Notre frère arbre, se rêve en lui-même et nous donne a rêver a travers l'œuvre de Angel Orensanz.<sup>7</sup>

---

<sup>7</sup> Ramón Sender est un des romanciers les plus représentatifs de la littérature espagnole contemporaine tant par les circonstances de sa vie que par la vision du monde manifestée dans ses œuvres.

3. « Flying Sculptures » Le Cylindrisme.



Una foresta « cylindrisme » justibols (Espagne)





Sculptures pour le concours de l'Unesco « Autopista del Mediterraneo »<sup>8</sup>

<sup>8</sup> L'objectif de cette initiative était de doter l'AP-7 d'une collection de sculptures à l'air libre, œuvres d'artistes prestigieux, avec le désir d'humaniser l'autoroute. Angel Orensanz a choisi ces couleurs pour représenter les continents.

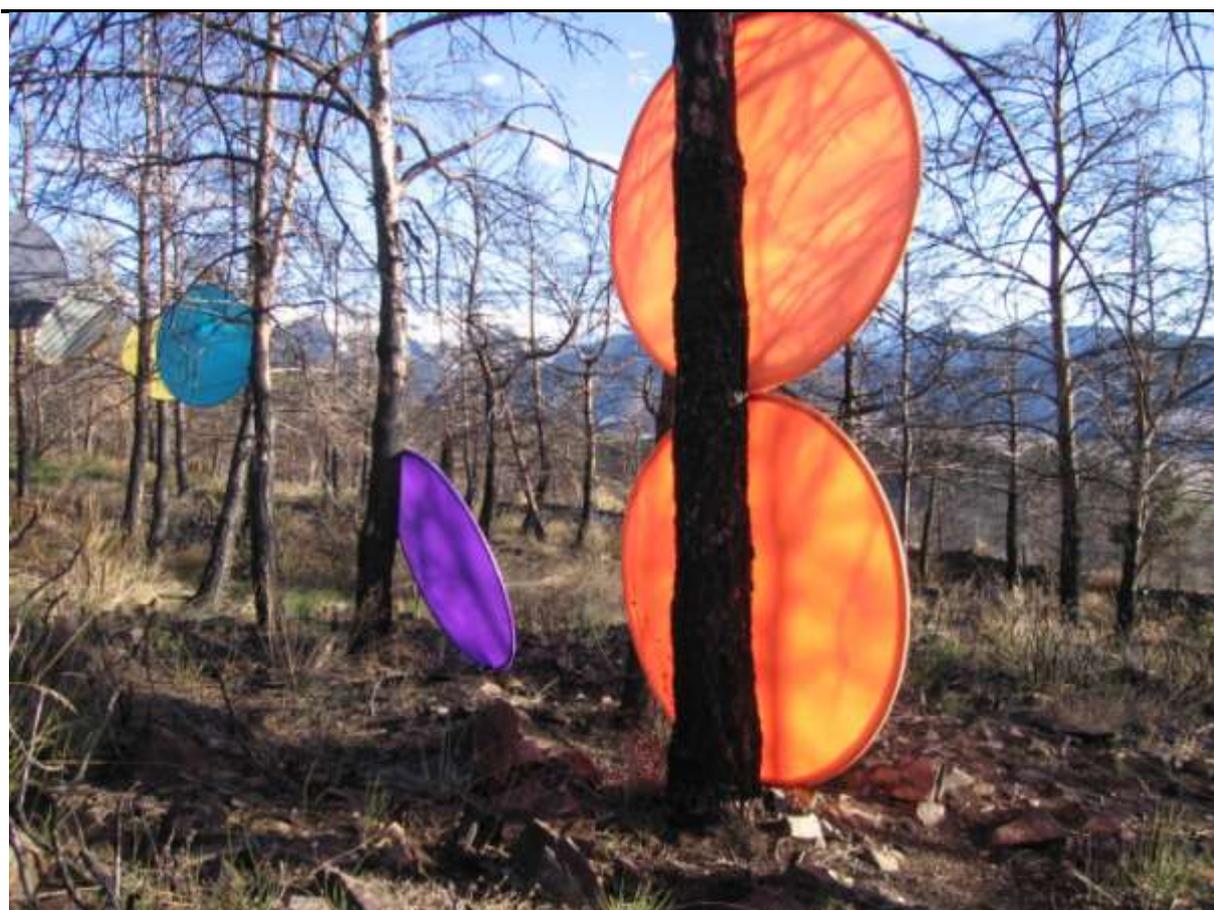


Abysmo luz dessin sur plastique transparent (Paris 2007)



ANGEL ORENSANZ  
Sculpteur  
Paris-New York-Madrid  
Rome-Berlin-Moscou-Tokyo

ESPACE ANGEL ORENSANZ PARIS  
9 Rue de Thorigny, 75003  
Tel. +33(0)145462822 Mob +33(0)10710547  
[orensanz@wanadoo.fr](mailto:orensanz@wanadoo.fr)



Dessin (paris 2007)



---

#### 4. Divers





« notre héritage n'est précédé d'aucun testament »<sup>9</sup>

Le testament qui dit à l'héritier ce qui sera légitimement sien, assigne un passé à l'avenir.

Sans testament ou pour élucider la métaphore sans tradition qui choisit et nomme, qui transmet et conserve, qui indique où les trésors se trouvent et quelle est leur valeur, il semble qu'aucune continuité dans le temps ne soit assignée et qu'il n'y ait, par conséquent, humainement parlant, ni passé ni futur, mais seulement le devenir éternel du monde et en lui le cycle biologique des êtres vivants.

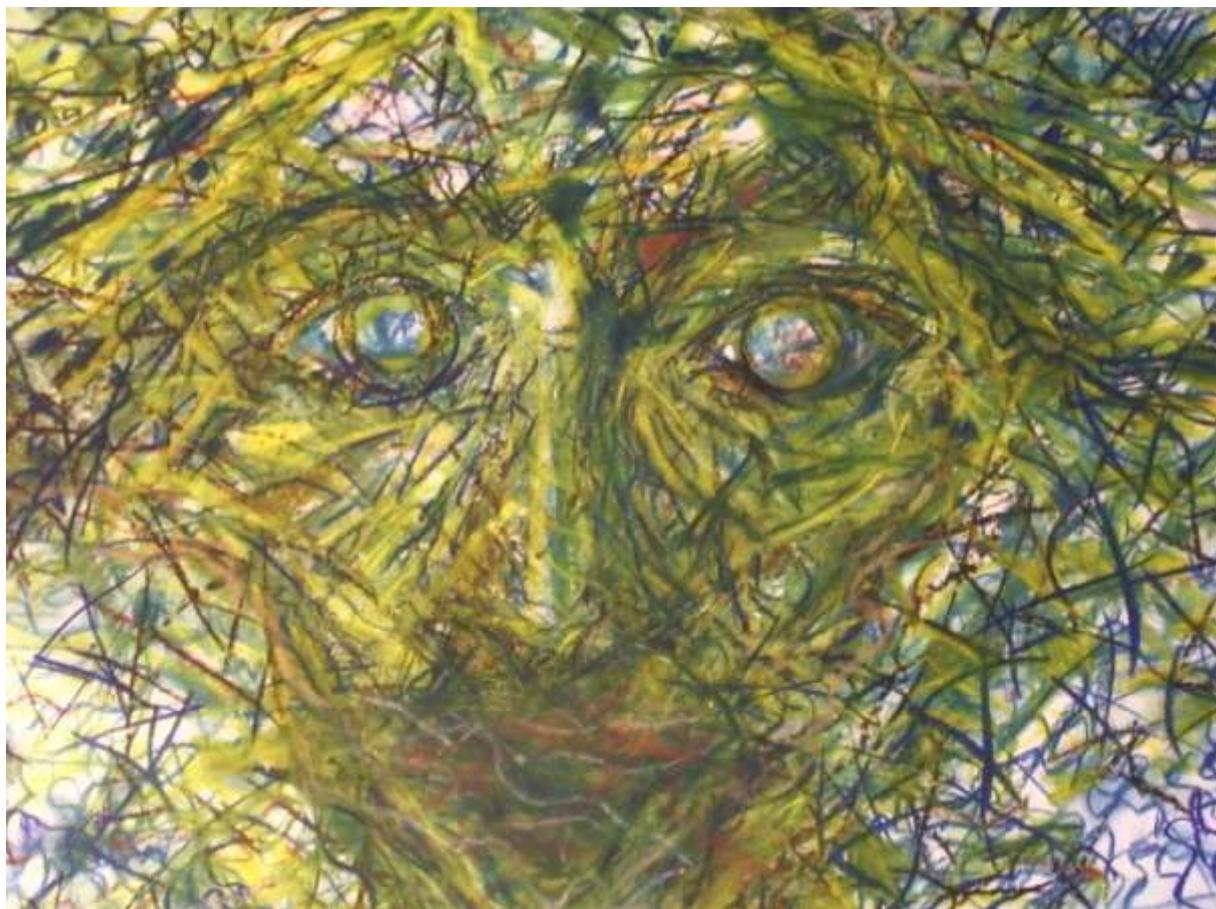
Ainsi le trésor n'a pas été perdu à cause des circonstances historiques et de la malchance, mais parce qu'aucune tradition n'avait prévue sa venue ou sa réalité, parce qu'aucun testament ne l'avait légué à l'avenir.<sup>10</sup>



Performance lors de l'exposition Open VII Lido de Venise durant la Mostra de Cinéma.

<sup>9</sup> Citation de René Char

<sup>10</sup> Hannah Arendt : La crise de la culture.



Angel Orensanz portraits et autoportraits: dessin paris 2005, Venise 2007, New York performance 2005

